

3. Si elle n'est pas dénoncée six mois au moins avant l'expiration de ce terme, elle demeurera en vigueur pour une nouvelle période de cinq ans et ainsi de suite.

4. Nonobstant la dénonciation par l'une des Parties Contractantes, les procédures engagées au moment de l'expiration du terme de la Convention continueront jusqu'à leur achèvement normal.

En foi de quoi les Plénipotentiaires sus-nommés ont signé la présente Convention.

Fait à Athènes, en deux exemplaires, le 13 Avril 1933.

P. Schou. (L. S.)

D. Maximos. (L. S.)

3. Hvis den ikke er opsagt mindst 6 Maaneder forinden Udløbet af dette Tidsrum, forbliver den i Kraft for et nyt Tidsrum af fem Aar og saaledes fremdeles.

4. Uanset Opsigelse fra den ene af de Kontraherende Parter skal de ved Periodens Udløb paabegyndte Behandlinger gennemføres til deres normale Afslutning.

Til Bekræftelse heraf har de ovennævnte Befuldmægtigede undertegnet denne Konvention.

Udfærdiget i Athen i to Eksemplarer, den 13. April 1933.

P. Schou. (L. S.)

D. Maximos. (L. S.)

Bemærkninger til foranstaaende Forslag.

Den foreliggende Konvention er Resultatet af Forhandlinger, som siden April Maaned f. A. har været ført med den græske Regering gennem Gesandtskabet i Istanbul. Fra dansk Side foreslog man oprindeligt en Traktat af samme Art som den dansk-franske Voldgiftstraktat af 5. Juli 1926, men da den græske Regering paa forskellige Punkter ønskede en ændret Affattelse, endes man om at lægge den i og for sig lige saa vidtgaaende græsk-belgiske Forligs- og Voldgiftskonvention af 25. Juni 1929 til Grund.

Konventionen omfatter alle Tvistigheder, som maatte opstaa mellem Danmark og Grækenland, og foreskriver i alle Tilfælde en bindende Løsning ad fredelig Vej, idet den iøvrigt med Hensyn til Behandlingsmaade sonder mellem retlige Tvistigheder og andre Uoverensstemmelser.

Er Parterne uenige om en Ret, henvises Sagen til Afgørelse af den faste Domstol for mellemfolkelig Retspleje, med mindre Parterne under de i Konventionen foreskrevne Betingelser enes om at forelægge Sagen for en i Henhold til Konventionen særlig nedsat Voldgiftsret, som i Mangel af anden Aftale skal lægge de i Artikel 38 i Statuten for den faste Domstol for mellem-

folkelig Retspleje indeholdte Retsgrundsetninger til Grund ved sin Afgørelse. Forinden retlig Behandling finder Sted kan Uoverensstemmelsen dog efter fælles Overenskomst underkastes Forligsbehandling i Overensstemmelse med Konventionens herom indeholdte Forskrifter.

Tvistigheder af anden Art skal — medmindre en særlig Fremgangsmaade maatte være foreskrevet ved andre mellem Parterne gældende Overenskomster — ubetinget underkastes Forligsbehandling. Saafremt Forlig ikke tilvejebringes, skal Stridsspørgsmaalet henskydes til bindende Afgørelse af en i Henhold til Konventionen til Sagens Behandling særlig nedsat Voldgiftsret, som i Mangel af anden Aftale og forsaa vidt de i Art. 38 i Statuten for den faste Domstol for mellemfolkelig Retspleje indeholdte Retsgrundsetninger ikke er anvendelige paa Konflikten skal dømme ex aequo et bono.

Forligsnævnet, som paa Begæring af en af Parterne skal oprettes inden 6 Maaned, bestaar af 5 Medlemmer, udnævnt for en Periode af 3 Aar. Hver Part udnævner 1 Medlem, medens de 3 øvrige, og deriblandt Nævnets Formand udpeges af Parterne i Forening blandt andre Staters Borgere; kan Parterne ikke naa til Enighed